

wilfa



# 2GO XL

2GO BOTTLE TG1B-700

EN · Instruction manual

NO · Bruksanvisning

SE · Bruksanvisning

DK · Betjeningsvejledning

FI · Käyttöohje

DE · Anleitung

NL · Instructies

PL · Instrukcje

FR · Instructions

IT · Manuale di istruzioni

ES · Manual de instrucciones

RU · Руководство по  
эксплуатации



READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

EN

LES ALLE ANVISNINGER FØR BRUK

NO

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS

SE

LÆS ALLE VEJLEDNINGER INDEN BRUG

DK

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ

FI

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH GRÜNDLICH DURCH

DE

LEES VÓÓR GEBRUIK ALLE INSTRUCTIES

NL

PRZED UŻYCIEM ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI ZALECENIAMI

PL

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

FR

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

IT

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

ES

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

RU

EN

## CONTENTS

- 4 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
- 6 BEFORE FIRST USE
- 6 ASSEMBLING THE APPLIANCE
- 6 USING THE APPLIANCE
- 7 AFTER USING THE BLENDER
- 7 CLEANING
- 8 GUARANTEE
- 9 SUPPORT AND SPARE PARTS
- 9 RECYCLABILITY

EN

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

It's important to read the instructions for the blender and follow these, before using the bottle together with it.

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- This product is intended for household use and not for commercial use.

### SAFETY PRECAUTIONS WHEN THIS APPLIANCE IS IN USE TOGETHER WITH YOUR BLENDER:

- Switch off the blender and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Never leave the appliance and the blender unattended connected to the mains! Always pull the plug out of the socket when you do not use the appliance, even if it is only for a brief moment.

- Blades are very sharp. Handle with care.
- Only remove the bottle while motor is off.
- Avoid overwork of motor.
- Avoid contacting moving parts.

**Note:** Do not let the appliance operate more than 3 minutes continuously. Let the appliance cool down to room temperature before continuing to use the appliance.

**WARNING:**

The 2Go Bottle is only suitable for use with cold ingredients. Do not process hot ingredients.

EN

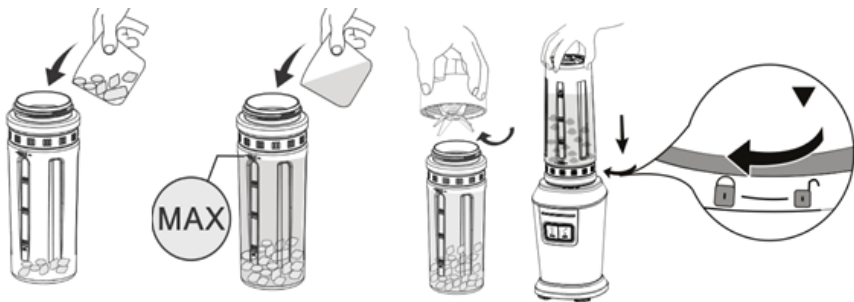
## BEFORE FIRST USE

Clean the units and parts thoroughly before you use the appliance for the first time.

**Note:** The blades are very sharp. Wash with care. Never touch the blades with your finger.

## ASSEMBLING THE APPLIANCE

- Put your preferred ingredients into the bottle. Do not fill over the maximum line.
- Screw the blade assembly onto the bottle.
- Place the adapter onto the base.
- Turn the bottle upside down, with the blade assembly onto the base, and twist the bottle until it clicks into place.



## USING THE APPLIANCE

- Make sure the indicator is set on 0 when you place the bottle.
- After assembling the bottle onto the blender, the available programs light up on the display.
- Choose the preferred pre-set program by turning the wheel anti-clockwise.
- Select speed manually by turning the wheel clockwise.
- Press and hold pulse on the display if you want to use the pulse function. The motor will increase to full speed. It returns to stand by when you release your finger from the display.
- Keep one hand on the bottle while blending.
- Do not blend more than 3 minutes with the 2GO bottle.

**Note:** When the bottle is connected to the main unit, the hot soup program is deactivated, and the manual speed is running on 50%.



## AFTER USING THE BLENDER

1. Disconnect the power from main supply.
2. Remove the bottle (together with blade assembly unit interface) from the main unit.
3. Detach the blade assembly unit interface from the bottom of the bottle.

## CLEANING

**Note:** Always clean the removable parts immediately after use. Be careful when cleaning the parts. Avoid touching the sharp blades.

1. Disconnect the power from main supply.
2. Disassemble all removable parts before cleaning.
3. Clean the bottle in the dishwasher or in warm water with cleanser. The knives should not be washed in a dishwasher. Be careful when cleaning the blade assembly!
4. Use dry cloth to clean the main body.



## GUARANTEE

Wilfa issues a 5 year guarantee on this product from the day of purchase is done. The guarantee covers production failure or defects that arise during the guarantee period. Your purchase receipt works as proof towards retailer if claiming your guarantee.

The guarantee is valid only for products that are bought and used in private households. The guarantee is not valid if the product is used commercially. The guarantee is not valid if the product is misused, used by negligence, if not following instructions given by Wilfa, if modified or if unauthorized repairation is done. The guarantee is also not valid for normal wear of the product, misuse, lack of maintenance, use of wrong electrical voltage or:


- Overloading of product
- Parts which are normally worn down
- Parts you can expect being replaced regularly (e.g. filter, battery etc.)

## SUPPORT AND SPARE PARTS

For support please visit us at [wilfa.com](https://www.wilfa.com), and see our customer service/support page. Here you will find frequently asked questions, spare parts, tips and tricks and all our contact information.

## RECYCLABILITY



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal,  recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling free of charge.

NO

## INNHold

---

- 12 VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER
- 14 FØR FØRSTE GANGS BRUK
- 14 MONTERE APPARATET
- 14 SLIK BRUKER DU APPARATET
- 15 ETTER BRUK AV BLENDEREN
- 15 RENGJØRING
- 16 GARANTI
- 17 SUPPORT OG RESERVEDELER
- 17 GJENVINNING

NO

## VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

Det er viktig at du leser instruksjonene for blenderen og følger disse før du bruker flasken sammen med den.

- Dette apparatets skal ikke brukes av barn. Oppbevar produktet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Produktet kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn av eller har fått anvisninger om sikker bruk av produktet og er klar over farene forbundet med bruken.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Dette produktet er bare beregnet for privat bruk, ikke kommersiell bruk.

## FORHOLDSREGLER NÅR APPARATET BRUKES SAMMEN MED BLENDEREN:

- Slå av blenderen og koble fra strømforsyningen før du skifter tilbehør eller håndterer deler som beveger seg under bruk.
- Ikke gå fra blenderen uten tilsyn når den er koblet til strømmettet! Trekk alltid ut støpselet fra stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, selv om det bare er for et kort øyeblikk.

- Knivene er meget skarpe. Må behandles forsiktig.
- Flasken må bare fjernes når motoren er slått av.
- Unngå å overbelaste motoren.
- Unngå kontakt med bevegelige deler.

NO

**OBS!** La ikke apparatet kjøre kontinuerlig i mer enn 3 minutter. La apparatet kjøles ned til romtemperatur før du fortsetter å bruke apparatet.

ADVARSEL:

2GO-flasken er kun egnet for bruk med kalde ingredienser. Ikke behandle varme ingredienser.

NO

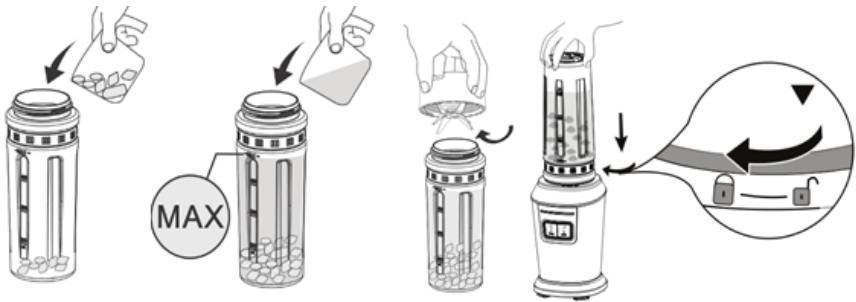
## FØR FØRSTE GANGS BRUK

Rengjør enhetene og delene grundig før du bruker apparatet for første gang.

**OBS!** Knivene er svært skarpe. Vær forsiktig ved rengjøring. Ikke ta på knivene med fingrene.

## MONTERE APPARATET

- Legg ønskede ingredienser i flasken. Ikke fyll over maksstreken.
- Skru knivdelen på flasken.
- Sett adapteren på sokkelen.
- Snu flasken opp ned med knivdelen på sokkelen, og vri flasken til den klikker på plass.



## SLIK BRUKER DU APPARATET

- Kontroller at indikatoren er satt til 0 når du setter flasken på plass.
- Etter at flasken er montert på blenderen, tennes de tilgjengelige programmene på displayet.
- Velg ønsket forhåndsinnstilt program ved å dreie hjulet mot klokken.
- Velg hastighet manuelt ved å dreie hjulet med klokken.
- Trykk og hold Pulse på displayet hvis du vil bruke pulsfunksjonen. Motoren vil øke til full hastighet. Den går tilbake til standbymodus når du fjerner fingeren fra displayet.
- Hold en hånd på flasken mens du blander.
- Bland ikke mer enn 3 minutter med 2GO-flasken.

**OBS!** Når flasken er koblet til hovedenheten, deaktiveres varm suppe-programmet og den manuelle hastigheten kjøres på 50 %.



## ETTER BRUK AV BLENDEREN

1. Trekk støpselet ut av stikkontakten.
2. Fjern flasken med bladholderen fra hovedenheten.
3. Ta av bladholderen fra bunnen av flasken.

NO

## RENGJØRING

**OBS!** Rengjør alltid de avtakbare delene umiddelbart etter bruk. Vær forsiktig når du rengjør delene. Unngå kontakt med de skarpe knivbladene.

1. Trekk støpselet ut av stikkontakten.
2. Demonter alle avtakbare deler før rengjøring.
3. Vask alle avtakbare deler i oppvaskmaskin eller i varmt vann og vaskemiddel. Knivene skal ikke vaskes i oppvaskmaskin. Vær forsiktig når du rengjør bladbeholderen!
4. Bruk en tørr klut til å rengjøre hovedenheten.

NO



## GARANTI

Wilfa gir 5 års garanti på dette produktet fra kjøpsdatoen. Garantien dekker produksjonsfeil eller defekter som oppstår i garantiperioden. Kjøpskvittingen fungerer som bevis overfor forhandleren ved eventuelle garantikrav.

Garantien er kun gyldig for produkter som er kjøpt og brukt i privathusholdning. Garantien gjelder ikke hvis produktet brukes kommersielt. Garantien er ikke gyldig hvis produktet misbrukes, ved uaktsom bruk eller hvis du ikke følger instruksjonene fra Wilfa, eller ved uautoriserte modifiseringer og reparasjoner. Garantien dekker heller ikke normal bruksslitasje på produktet, misbruk, mangel på vedlikehold, bruk av feil elektrisk spenning eller:

- Overbelastning av produktet
- Vanlige slitedeler
- Deler som må skiftes ut regelmessig (f.eks. filter, batteri osv.)

## SUPPORT OG RESERVEDELER

For support, besøk **oss på wilfa.no**, og se vår kundeservice/supportside. Her finner du vanlige spørsmål, reservedeler, tips og triks, samt all kontaktinformasjon.

NO

## GJENVINNING



Dette merket betyr at produktet ikke må deponeres med vanlig husholdningsavfall i EØS-området. For å unngå skade på miljø og mennesker, er det viktig at dette produktet gjenvinnes. Lever produktet til en miljøstasjon eller ta kontakt med butikken der du kjøpte det. De kan ta seg av produktet for gjenvinning helt kostnadsfritt.

SE

SE

## INNEHÅLL

- 20 VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR
- 22 FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN
- 22 MONTERA APPARATEN
- 22 ANVÄNDA APPARATEN
- 23 EFTER ANVÄNDNING AV BLENDERN
- 23 RENGÖRING
- 24 GARANTI
- 25 SUPPORT OCH RESERVDELAR
- 25 ÅTERVINNINGSBARHET

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Det är viktigt att du läser instruktionerna för blendern och följer dessa innan du använder flaskan tillsammans med den.

SE

- Denna apparat får inte användas av barn. Förvara och använd apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar kunskap eller erfarenhet om apparaten, under förutsättning att detta sker under överinseende av en ansvarig vuxen person som förstår riskerna och ger instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt.
- Låt aldrig barn leka med apparaten.
- Denna produkt är endast avsedd för privat bruk och inte för användning i kommersiella sammanhang.

### SÄKERHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING AV APPARATEN TILLSAMMANS MED BLENDERN:

- Stäng av blendern och dra ut stickkontakten ur eluttaget innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig under användning.

- Lämna aldrig apparaten och blendern utan uppsikt när stickkontakten är ansluten till ett eluttag! Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget när du inte använder apparaten, även om det bara är en kort stund.
- Knivbladen är mycket vassa. Var försiktig!
- Flaskan får endast tas av när motorn är avstängd.
- Undvik att överanstränga motorn.
- Undvik att vidröra rörliga delar.

SE

**Observera:** Apparaten får inte köras längre tid än 3 minuter åt gången. Låt apparaten svalna till rumstemperatur innan den används igen.

**VARNING!**

2Go-flaskan är endast lämplig för kalla ingredienser. Använd inte varma ingredienser.

## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

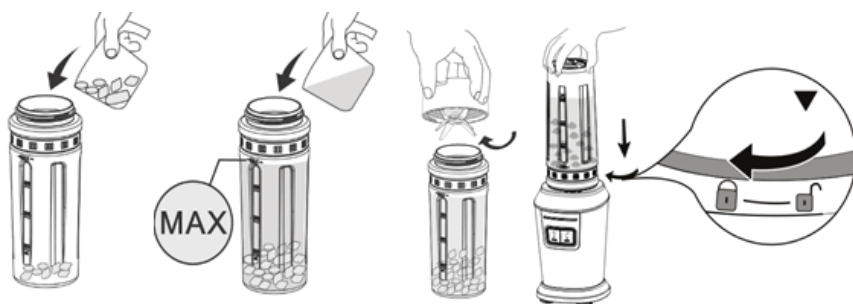
Rengör enheten och delarna noga innan apparaten används första gången.

**Observera:** Knivbladen är mycket vassa. Var försiktig vid rengöringen. Rör aldrig vid knivbladen med fingrarna.

SE

## MONTERA APPARATEN

- Lägg önskade ingredienser i flaskan. Fyll inte över maxmarkeringen.
- Skruva fast knivenheten på flaskan.
- Placera adaptern på basenheten.
- Vänd flaskan upp och ned med knivenheten på basenheten och vrid flaskan tills den klickar på plats.



## ANVÄNDA APPARATEN

- Se till att indikatorn står på 0 när du placerar flaskan på blendern.
- När flaskan har monterats på blendern tänds de tillgängliga programmen på displayen.
- Välj önskat förinställt program genom att vrida ratten moturs.
- Välj hastighet manuellt genom att vrida ratten medurs.
- Tryck och håll ned Pulse på displayen om du vill använda Pulse-funktionen. Motorn ökar då till fullt varvtal. Den återgår till viloläge när du släpper fingret från displayen.
- Håll en hand på flaskan när du mixar.
- Mixa inte i längre än 3 minuter med 2GO-flaskan.

**Observera:** När flaskan är monterad på basenheten avaktiveras programmet för varm soppa och den manuella hastigheten körs på 50 %.



## EFTER ANVÄNDNING AV BLENDERN

1. Dra ut stickkontakten ur eluttaget.
2. Ta bort flaskan (med knivenheten) från basenheten.
3. Ta bort knivenheten från undersidan av flaskan.

## RENGÖRING

**Observera:** Rengör de avtagbara delarna direkt efter användning. Var försiktig när delarna rengörs. Undvik att röra vid de vassa knivbladen.

1. Ta bort stickkontakten från vägguttaget.
2. Demontera alla avtagbara delar före rengöring.
3. Diska flaskan i diskmaskin eller i varmt vatten och diskmedel. Knivbladen får inte diskas i diskmaskinen. Var försiktig när du diskar knivenheten!
4. Använd en torr trasa för att rengöra basenheten.

SE

SE



## GARANTI

Wilfa ger en garanti på fem (5) år på denna produkt från och med inköpsdatum. Garantin täcker tillverkningsfel eller defekter som uppstår under garantiperioden. Ditt inköpskvitto fungerar som bevis gentemot återförsäljaren om du åberopar garanti.

Garantin gäller endast produkter som köps och används för privat bruk, för normala hushållsändamål. Garantin gäller inte om produkten används för kommersiella ändamål. Garantin gäller inte om produkten används felaktigt eller oaktsamt, om du underlåter att följa Wilfas anvisningar, om produkten har modifierats eller om reparation har utförts av en icke auktoriserad person/verkstad. Garantin omfattar vidare inte fel som uppstår till följd av normalt slitage, felaktig användning, bristande underhåll eller felaktig elektrisk spänning eller:

- Överbelastning av produkten
- Delar som normalt slits
- Delar som du kan förvänta dig ska bytas ut regelbundet (t.ex. filter, batteri)

## SUPPORT OCH RESERVDELAR

För support besök oss på **wilfa.com** och se vår kundservice-/support sida. Här hittar du svar på vanliga frågor, reservdelar, tips och tricks och all vår kontaktinformation.

## ÅTERVINNINGSBARHET



Denna märkning anger att produkten inte får kastas med vanligt hushållsavfall inom EU. För att förhindra skador på miljö och människor ska produkten lämnas in och återvinnas i enlighet med gällande miljöbestämmelser. Den uttjänta produkten kan lämnas på angivna återvinningsanläggningar eller lämnas till din lokala återförsäljare.

Där kan du lämna produkten för miljövänlig återvinning gratis.

SE

DK

DK

## INDHOLD

---

28	VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER
30	FØR IBRUGTAGNING
30	SAMLING AF APPARATET
30	BRUG AF APPARATET
31	EFTER BRUG AF BLENDEREN
31	RENGØRING
32	GARANTI
33	SUPPORT OG RESERVEDELE
33	GENANVENDELIGHED

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Det er vigtigt at læse vejledningen til blenderen og følge den, inden du bruger flasken sammen med den.

DK

- Dette apparat må ikke anvendes af børn. Apparat og ledning skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Apparater kan benyttes af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion i brug af apparatet på en sikker måde og forstår risikoen.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Dette produkt er kun beregnet til privat brug og ikke-kommerciel brug.

## SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER NÅR DETTE APPARAT ANVENDES SAMMEN MED DIN BLENDER:

- Sluk for blenderen, og træk stikket ud før udskiftning af tilbehør, eller hvis du berører dele, der bevæger sig under brug.
- Efterlad aldrig apparatet og blenderen uden opsyn, når det er tilsluttet strøm! Træk altid stikket ud af kontakten, når du ikke bruger apparatet, selvom det kun er for et kort øjeblik.

- Knivene er meget skarpe. Pas på, når du rengør dem.
- Fjern kun flasken, mens motoren er slukket.
- Undgå at overbelaste motoren.
- Undgå kontakt med bevægelige dele.

**Bemærk:** Brug ikke apparatet i mere end 3 minutter i træk. Lad apparatet køle ned til stuetemperatur, inden du fortsætter med at bruge det.

DK

ADVARSEL:

2Go-flasken er kun egnet til kolde drikke. Må ikke bruges sammen med varme drikke.

## FØR IBRUGTAGNING

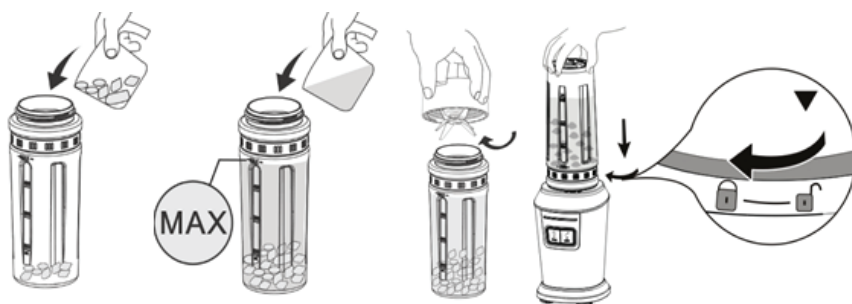
Rengør enheder og dele grundigt, inden du bruger apparatet første gang.

**Bemærk:** Knivene er meget skarpe. Vask forsigtigt. Rør aldrig ved knivene med fingrene.

## SAMLING AF APPARATET

- Kom dine foretrukne ingredienser i flasken. Fyld ikke over maks.-linjen.
- Skru knivindsatsen på flasken.
- Anbring adapteren på basen.
- Vend flasken på hovedet med knivindsatsen på basen, og drej flasken, indtil den klikker på plads.

DK



## BRUG AF APPARATET

- Indikatoren skal stå på 0, når du sætter flasken på.
- Når flasken er sat på blenderen, lyser de tilgængelige programmer på displayet.
- Vælg det ønskede program ved at dreje knappen mod uret.
- Vælg hastighed manuelt ved at dreje knappen med uret.
- Hold pulsknappen på displayet nede, hvis du ønsker at bruge pulsfunktionen. Motoren kører med fuld hastighed. Den vender tilbage til standby, når du fjerner fingeren fra displayet.
- Hold den ene hånd på flasken, mens du blander.
- Blend ikke mere end 3 minutter med 2Go-flasken.

**Bemærk:** Når flasken er tilsluttet hovedenheden, deaktiveres programmet til varm suppe, og den manuelle hastighed kører på 50 %.



## EFTER BRUG AF BLENDEREN

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Fjern flasken (sammen med knivindsatsen) fra hovedenheden.
3. Afmonter knivindsatsens berøringsflade fra bunden af flasken.

## RENGØRING

**Bemærk:** Rengør altid aftagelige dele straks efter brug. Vær forsigtig, når du rengør delene. Undgå at røre ved de skarpe knive.

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Afmonter alle aftagelige dele inden rengøring.
3. Rengør flasken i opvaskemaskinen eller i varmt vand med opvaskemiddel.  
Knivene tåler ikke opvaskemaskine. Vær forsigtig, når du rengør knivindsatsen!
4. Brug en tør klud til at rengøre hoveddelen.

DK



DK

## GARANTI

Wilfa yder 5 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantien dækker produktionsfejl eller mangler, der opstår i garantiperioden. Din kvittering fungerer som dokumentation over for forhandleren, hvis du ønsker at benytte din garanti.

Garantien gælder kun for produkter, der er købt til og bruges i private husstande. Garantien gælder ikke, hvis produktet bruges kommercielt. Garantien gælder ikke, hvis produktet er misbrugt, forsømt, vejledningen fra Wilfa ikke er fulgt, produktet er ændret, eller der er foretaget uautoriseret reparation. Garantien gælder heller ikke for normalt slid på produktet, misbrug, manglende vedligeholdelse, brug af forkert spænding eller:

- Overbelastning af produktet
- Dele, der normalt bliver slidt
- Dele, der kan forventes udskiftet regelmæssigt (f.eks. filter, batteri osv.)

## SUPPORT OG RESERVEDELE

Hvis du har brug for support, kan du finde vores kundeservice/supportside på **Wilfa.com**. Her finder du ofte stillede spørgsmål, reservedele, tips og tricks og alle vores kontaktoplysninger.

## GENANVENDELIGHED



Denne mærkat angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald nogen steder i EU. For at undgå potentiel skade på miljøet eller menneskers sundhed pga. ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal produktet genanvendes ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. Brug retur- og indsamlingssystemerne til genanvendelse af den brugte enhed, eller kontakt den forhandler, hvor du købte produktet. De kan tage dette produkt til en miljøvenlig genanvendelse uden beregning.

DK

FI

## SISÄLTÖ

---

- 36 TURVALLISUUSOHJEET
- 38 ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA
- 38 KOKOAMINEN
- 38 KÄYTTÖ
- 39 KÄYTÖN JÄLKEEN
- 39 PUHDISTAMINEN
- 40 TAKUU
- 41 TUKI JA VARAOSAT
- 41 KIERRÄTYS

## TURVALLISUUSOHJEET

Ennen käytön aloittamista on tärkeää lukea käyttöohjeet ja noudattaa niitä.

- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Säilytä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
- Fyysisesti, henkisesti, aisteiltaantaitietämykseltään rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai jos heitä on neuvottu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Tämä laite on tarkoitettu vain yksityiseen kotikäyttöön.

FI

## TURVAOHJEET 2GO-PULLON JA TEHOSEKOITTIMEN YHTEISKÄYTTÖÖN:

- Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke virtalähteestä aina ennen osien vaihtamista tai liikkuvien osien koskettamista.
- Älä jätä verkkovirtaan kytkettyä laitetta ilman valvontaa! Irrota pistoke pistorasiasta aina, kun laite ei ole käytössä, myös lyhyiden käyttökatkojen ajaksi.
- Terät ovat erittäin teräviä. Noudata käsittelyssä varovaisuutta.

- Irrota pullo vasta, kun moottori on pois päältä ja terä lopettanut pyörimisen.
- Vältä moottorin ylikuormittamista.
- Vältä koskettamasta liikkuvia osia.

**Huom.:** Älä käytä laitetta yhtäjaksoisesti kauempaa kuin 3 minuuttia. Anna laitteen jäähtyä huoneenlämmössä ennen sen käytön jatkamista.

VAROITUS:

2Go-pullo sopii käytettäväksi vain kylmien ainesosien kanssa. Älä käsittele kuumia ainesosia.

FI

## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

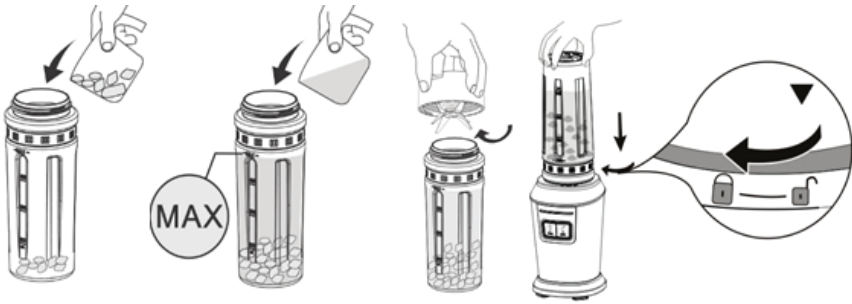
Puhdista laite ja sen osat huolellisesti ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa.

**Huom.:** Terät ovat erittäin teräviä. Pese ne varovasti. Vältä koskettamasta terää.

## KOKOAMINEN

- Laita haluamasi ainesosat pulloon. Älä täytä enimmäismäärän osoittavan viivan yli.
- Kierrä teräyksikkö pulloon riittävän tiukasti kiinni.
- Aseta sovitin jalustaan.
- Käännä pullo ylösalaisin teräyksikkö jalustaa kohden ja käännä pulloa myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.

FI



## KÄYTTÖ

- Varmista pullon asettamisen yhteydessä, että valitsimen asetus on 0.
- Kun pullo on asennettu tehosekoittimeen, käytettävissä olevat ohjelmat näkyvät näytöllä.
- Valitse haluamasi esiasetettu ohjelma kääntämällä valitsinta vastapäivään.
- Valitse nopeus manuaalisesti kääntämällä valitsinta myötäpäivään.
- Jos haluat käyttää sykäystoimintoa, paina ja pidä alhaalla näytön sykäyspainiketta. Moottori toimii maksiminopeudella. Se palaa valmiustilaan, kun lakkaat koskemasta näyttöä.
- Pidä sekoittaessasi yhdellä kädellä kiinni pullosta.
- Älä käytä tehosekoitinta yli 3 minuuttia 2GO-pullon kanssa.

**Huom.:** Kun pullo on liitetty pääyksikköön, kuuma keitto -ohjelma ei ole käytössä ja manuaalinen nopeus on 50 %.



## KÄYTÖN JÄLKEEN

1. Irrota pistoke verkkovirrasta.
2. Irrota pullo (ja teräyksikkö) pääyksiköstä.
3. Irrota teräyksikkö pullon pohjasta.

## PUHDISTAMINEN

**Huom.:** Puhdista irrotettavat osat heti käytön jälkeen. Noudata varovaisuutta osia puhdistaessasi. Vältä teriin koskemista!

1. Irrota pistoke verkkovirrasta.
2. Irrota kaikki irrotettavat osat ennen puhdistusta.
3. Puhdista pullo astianpesukoneessa tai lämpimässä vedessä puhdistusainetta käyttäen. Teriä ei saa pestä astianpesukoneessa. Noudata varovaisuutta teräyksikköä puhdistaessasi.
4. Puhdista runko kuivalla liinalla.

FI



## TAKUU

FI

Wilfa myöntää tälle tuotteelle viiden (5) vuoden takuun ostopäivämäärästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet ja takuuaikana ilmenevät viat. Ostokuitti toimii todisteena jälleenmyyjälle takuuvaatimusten esittämisen yhteydessä.

Takuu koskee ainoastaan yksityiskäyttöön ostettuja ja yksityiskäytössä olleita tuotteita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on käytetty kaupallisesti. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on käytetty väärin, huolimattomasti tai Wilfan antamien ohjeiden vastaisesti tai jos tuotetta on muutettu tai korjattu valtuuttamattomalla tavalla. Takuu ei koske myöskään tuotteen normaalia kulumista, väärinkäyttöä, huollon puutetta, väärän sähköjännitteen käyttöä eikä:

- Tuotteen ylikuormittamista
- Normaalista kulumista
- Osia, jotka pitääkin vaihtaa säännöllisesti (esim. suodatin, paristo jne.)

## TUKI JA VARAOSAT

Tukiasioissa käy osoitteessa **wilfa.fi** ja tutustu asiakaspalvelu- ja tukisivuumme. Sieltä löydät usein kysytyt kysymykset, varaosat, vinkit ja neuvot sekä kaikki yhteystietomme.

## KIERRÄTYS



Tämä merkki osoittaa, että laitetta ei saa hävittää EU:n alueella talousjätteen mukana. Laitte tulee kierrättää vastuullisesti ja kestävä kehityksen periaatteiden mukaisesti, jottei ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheudu haittaa. Kierrätä käytetty laite viemällä se keräyspisteeseen tai palauttamalla se tuotteen jälleenmyyjälle.

Tällöin se käsitellään ympäristön kannalta turvallisesti.

FI

DE

DE

## INHALTSVERZEICHNIS

---

44	WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
46	VOR DER ERSTEN VERWENDUNG
46	ZUSAMMENSETZEN DES GERÄTS
46	GEBRAUCH DES GERÄTS
47	NACH GEBRAUCH DES MIXERS
47	REINIGUNG
48	GARANTIE
49	SUPPORT UND ERSATZTEILE
49	RECYCLINGFÄHIGKEIT

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Anleitung für den Mixer und befolgen Sie sie, bevor Sie die Flasche zusammen mit ihm verwenden.

- Das Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Nutzung des Geräts durch Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Wissen ist untersagt, sofern sie nicht beaufsichtigt werden, eine Einweisung zur sicheren Nutzung der Geräte erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.
- Dieses Produkt ist nur für den Privatgebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

DE

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN FÜR DEN EINSATZ DES GERÄTS ZUSAMMEN MIT IHREM MIXER:

- Schalten Sie den Mixer aus und trennen Sie ihn von der Netzversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder bewegliche Teile anfassen.

- Lassen Sie das Gerät und den Mixer nie unbeaufsichtigt, wenn sie mit der Netzversorgung verbunden sind! Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden, auch wenn das nur für einen kurzen Augenblick sein sollte.
- Die Schneiden sind sehr scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Nehmen Sie die Flasche nur ab, wenn der Motor aus ist.
- Vermeiden Sie eine Überlastung des Motors.
- Vermeiden Sie Kontakt mit beweglichen Teilen.

DE

**Hinweis:** Lassen Sie das Gerät nicht länger als 3 Minuten dauerhaft laufen. Lassen Sie das Gerät auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie es weiter verwenden.

**WARNUNG:**

Die 2GO Flasche ist nur für kalte Zutaten geeignet. Verarbeiten Sie mit ihr keine heißen Zutaten.

## VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

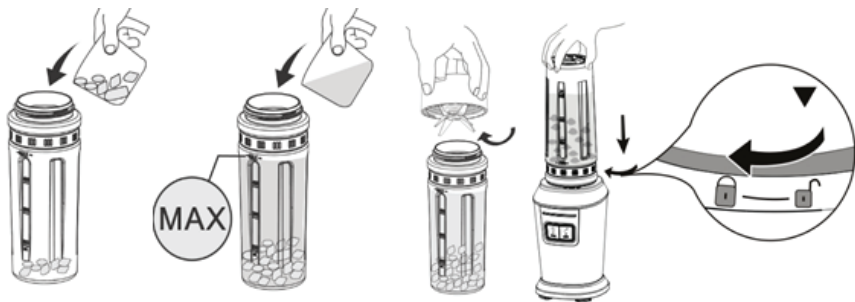
Reinigen Sie das Gerät und die Teile gründlich, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal gebrauchen.

**Hinweis:** Die Schneiden sind sehr scharf. Seien Sie beim Spülen sehr vorsichtig. Berühren Sie die Schneiden niemals mit den Fingern.

## ZUSAMMENSETZEN DES GERÄTS

- Geben Sie die gewünschten Zutaten in die Flasche. Befüllen Sie sie nicht über die Markierung hinaus.
- Schrauben Sie die Schneidenbaugruppe auf die Flasche.
- Setzen Sie den Adapter auf die Basis.
- Drehen Sie die Flasche auf den Kopf, wobei die Schneidenbaugruppe auf der Basis aufliegt, und drehen Sie die Flasche, bis sie einrastet.

DE



## GEBRAUCH DES GERÄTS

- Stellen Sie sicher, dass die Anzeige auf 0 steht, wenn Sie die Flasche aufsetzen.
- Nach dem Aufsetzen der Flasche auf den Mixer leuchten die verfügbaren Programme auf dem Display auf.
- Wählen Sie das gewünschte voreingestellte Programm, indem Sie das Rad nach links drehen.
- Wählen Sie die Geschwindigkeit manuell, indem Sie das Rad im Uhrzeigersinn drehen.
- Wenn Sie die Impulsfunktion verwenden möchten, halten Sie die Impulstaste auf dem Display gedrückt. Der Motor wird im Impulsmodus auf volle Drehzahl hochgefahren. Er kehrt in den Standby-Modus zurück, wenn Sie den Finger vom Display nehmen.



- Halten Sie beim Mixen die Flasche mit einer Hand fest.
- Mixen Sie nicht länger als 3 Minuten mit der 2GO Flasche.

**Hinweis:** Wenn die Flasche mit dem Hauptgerät verbunden ist, wird das Programm für warme Suppen deaktiviert und die manuelle Drehzahl läuft mit 50 %.

## NACH GEBRAUCH DES MIXERS

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie die Flasche (zusammen mit der Schutzkappe der Schneidvorrichtung) vom Hauptgerät.
3. Lösen Sie die Schutzkappe der Schneidvorrichtung vom Boden der Flasche.

## REINIGUNG

**Hinweis:** Säubern Sie die beweglichen Teile immer unmittelbar nach Gebrauch. Seien Sie vorsichtig bei der Reinigung der Teile. Berühren Sie nicht die scharfen Schneiden!

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie vor der Reinigung alle beweglichen Teile ab.
3. Reinigen Sie die Flasche im Geschirrspüler oder in lauwarmem Wasser mit Spülmittel. Die Schneide darf nicht in einem Geschirrspüler gereinigt werden. Seien Sie vorsichtig bei der Reinigung der Schneidenbaugruppe!
4. Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.

DE



## GARANTIE

Wilfa gewährt auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt Produktionsfehler oder Mängel ab, die während der Garantiezeit auftreten. Ihr Kaufbeleg dient als Nachweis gegenüber dem Händler, wenn Sie Ihre Garantie in Anspruch nehmen.

DE

Die Garantie gilt nur für Produkte, die für Privathaushalte gekauft und dort verwendet werden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt gewerblich verwendet wird. Die Garantie gilt nicht bei unsachgemäßer oder fahrlässiger Verwendung, Nichtbefolgung der Anleitungen von Wilfa oder falls das Gerät modifiziert oder eine nicht-autorisierte Reparatur daran vorgenommen wird. Die Garantie gilt auch nicht für normalen Verschleiß und Abnutzung des Produkts, fehlerhafte Verwendung, mangelhafte Pflege, Verwendung einer falschen elektrischen Spannung oder:

- Überlastung des Produkts
- Teile, die normal abgenutzt sind
- Teile, bei denen ein regelmäßiger Austausch zu erwarten ist (z. B. Filter, Batterie usw.)

## SUPPORT UND ERSATZTEILE

Support erhalten Sie auf **wilfa.com** und auf unserer Kundenservice-/Supportseite. Dort finden Sie Antworten auf häufig gestellte Fragen, Ersatzteile, Tipps und Tricks sowie alle unsere Kontaktdaten.

## RECYCLINGFÄHIGKEIT



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt in der EU nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll. Sie fördern so die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte eines der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann das Produkt kostenlos für ein umweltfreundliches Recycling zurückgenommen werden.

DE

NL

## INHOUDSOPGAVE

---

52	BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
54	VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK
54	HET APPARAAT MONTEREN
54	GEBRUIK VAN HET APPARAAT
55	NA GEBRUIK VAN DE BLENDER
55	REINIGEN
56	GARANTIE
57	ONDERSTEUNING EN RESERVEONDERDELEN
57	RECYCLING

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Het is belangrijk om de instructies voor de blender te lezen en deze op te volgen voordat u de fles samen met de blender gebruikt.

- Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken. Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen.
- Het apparaat kan gebruikt worden door personen met een fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperking en door mensen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat zij het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies gekregen hebben over hoe zij het apparaat op een veilige manier moeten gebruiken en de hieraan gerelateerde gevaren begrepen hebben.
- Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.

NL

## VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN WANNEER DIT APPARAAT SAMEN MET UW BLENDER GEBRUIKT WORDT:

- Schakel de blender uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of onderdelen benadert die tijdens het gebruik bewegen.

- Laat het apparaat en de blender nooit zonder toezicht achter terwijl het op het elektriciteitsnet aangesloten is! Trek de stekker altijd uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt, ook al is het maar voor een korte tijd.
- De messen zijn heel scherp. Ga altijd zorgvuldig te werk.
- Verwijder de fles alleen als de motor uitgeschakeld is.
- Voorkom overbelasting van de motor.
- Vermijd contact met bewegende onderdelen.

**Opmerking:** Laat het apparaat niet langer dan drie minuten continu werken. Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het apparaat verder gebruikt.

NL

**WAARSCHUWING:**

De 2GO-fles is alleen geschikt voor gebruik met koude ingrediënten. Verwerk geen warme ingrediënten.

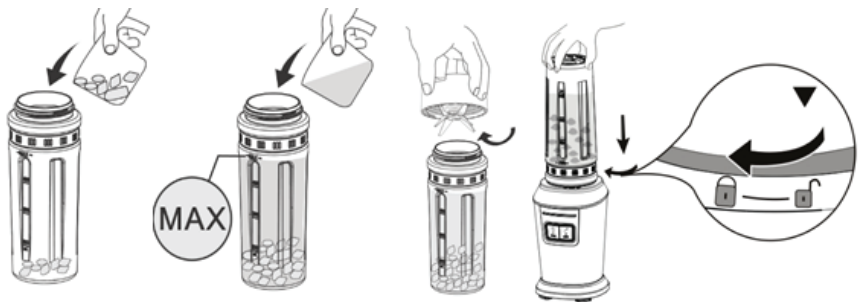
## VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

Reinig het apparaat en de onderdelen grondig voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

**Opmerking:** De messen zijn heel scherp. Was ze voorzichtig. Raak de messen nooit aan met uw vinger.

## HET APPARAAT MONTEREN

- Doe de gewenste ingrediënten in de fles. Vul niet over de maximumlijn.
- Schroef de meseenheid op de fles.
- Plaats de adapter op het basisstation.
- Draai de fles ondersteboven, met de meseenheid op de basis, en draai de fles totdat deze op zijn plaats klikt.



NL

## GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Zorg ervoor dat de indicator op 0 staat wanneer u de fles plaatst.
- Nadat de fles op de blender gemonteerd is, lichten de beschikbare programma's op het display op.
- Kies het gewenste vooringestelde programma door het wiel linksom te draaien.
- Selecteer handmatig de snelheid door het wiel rechtsonder te draaien.
- Druk op het display op puls en houd dit ingedrukt om de pulsfunctie te gebruiken. De motor zal op volle toeren draaien. Hij keert terug naar stand-by wanneer u uw vinger loslaat van het display.
- Houd tijdens het mengen één hand op de fles.
- Meng niet langer dan drie minuten met de 2GO-fles.



**Opmerking:** Wanneer de fles op de hoofdeenheid aangesloten is, wordt het programma voor warme soep uitgeschakeld en draait de handmatige snelheid op 50%.

## NA GEBRUIK VAN DE BLENDER

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder de fles (samen met de interface van de meseenheid) van de hoofdeenheid.
3. Maak de interface van de meseenheid los van de onderkant van de fles.

## REINIGEN

**Opmerking:** Reinig de afneembare onderdelen altijd direct na gebruik. Wees voorzichtig bij het reinigen van de onderdelen. Raak de scherpe messen niet aan.

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Demonteer eerst alle afneembare onderdelen voordat u deze reinigt.
3. Reinig de fles in de vaatwasser of in warm water met een reinigingsmiddel. De messen mogen niet gewassen worden in een vaatwasmachine. Wees voorzichtig bij het reinigen van de meseenheid!
4. Gebruik een droge doek om de behuizing te reinigen.

NL



## GARANTIE

Wilfa biedt voor dit product een garantie van vijf jaar. Deze periode start op de dag van de aankoop. De garantie dekt storingen of defecten die tijdens de garantieperiode in het product optreden. Uw aankoopbon is uw garantiebewijs voor de verkoper als u aanspraak maakt op de garantie.

De garantie is uitsluitend geldig voor producten die voor huishoudelijke toepassing gekocht en gebruikt werden. De garantie is niet geldig als het product voor commerciële doeleinden gebruikt wordt. De garantie is niet geldig als het product onjuist of nalatig gebruikt werd, als de Wilfa-instructies niet opgevolgd zijn, als het apparaat gewijzigd werd of als er een ongeoorloofde reparatie uitgevoerd werd. De garantie is ook niet geldig voor normale slijtage van het product, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, gebruik van onjuiste elektrische spanning, of:

NL

- Overbelasting van het product
- Onderdelen die normaal versleten zijn
- Onderdelen die regelmatig vervangen moeten worden (zoals filters, batterijen enz.)

## ONDERSTEUNING EN RESERVEONDERDELEN

Ga voor ondersteuning naar **wilfa.com** en raadpleeg onze klantenservice-/ondersteuningspagina. Hier vindt u veelgestelde vragen, reserveonderdelen, tips en trucs en al onze contactgegevens.

## RECYCLING



Deze markering geeft aan dat u dit product in de gehele Europese Unie niet met ander huishoudelijk afval mag meegeven. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid van mensen als gevolg van ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient het product op een verantwoorde manier gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materialen te stimuleren. Gebruik de retour- en inzamelingssystemen om uw gebruikte apparaat in te leveren, of neem contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht. De winkel kan dit product in ontvangst nemen om het op veilige en milieuverantwoorde wijze te recyclen.

NL

PL

## SPIS TREŚCI

---

- 60 WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE  
BEZPIECZEŃSTWA
- 62 PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
- 62 MONTAŻ URZĄDZENIA
- 62 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA
- 63 PO UŻYCIU BLENDERA
- 63 CZYSZCZENIE
- 64 GWARANCJA
- 65 POMOC TECHNICZNA I CZĘŚCI ZAMIENNE
- 65 MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU

PL

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem butelki z blenderem zapoznaj się z instrukcją obsługi blendera i postępuj zgodnie z nią.

- To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie wraz z przewodem poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową oraz brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub udzielenia instrukcji dotyczących korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz o ile taka osoba zdaje sobie sprawę z ewentualnych zagrożeń.
- Dzieci nie mogą używać urządzenia do zabawy.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych.

PL

## ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z TEGO URZĄDZENIA WRAZ Z BLENDEREM:

- Wyłącz blender i odłącz go od prądu przed zmianą akcesoriów lub wykonaniem czynności obsługowych w obrębie ruchomych części.

- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru blendera podłączonego do sieci elektrycznej! Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, kiedy nie używasz urządzenia, nawet przez krótką chwilę.
- Noże są bardzo ostre. Obchodź się z nimi z ostrożnością.
- Zdejmuj butelkę tylko wtedy, kiedy silnik jest wyłączony.
- Unikaj przeciążenia silnika.
- Unikaj kontaktu z elementami ruchomymi.

**Uwaga:** Czas ciągłej pracy urządzenia nie powinien przekraczać 3 minut. Przed wznowieniem pracy urządzenia poczekaj aż ostygnie ono do temperatury pokojowej.

**OSTRZEŻENIE:**

Butelka 2Go nadaje się tylko do zimnych napojów. Nie blenduj w niej gorących składników.

PL

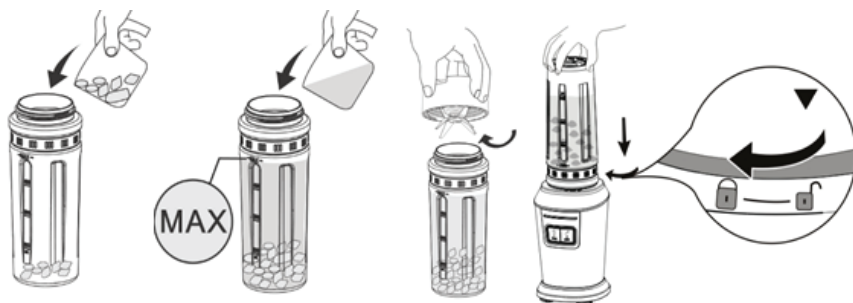
## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem dokładnie wyczyść urządzenie i jego części.

**Uwaga:** Noże są bardzo ostre. Zachowaj ostrożność podczas mycia. Nigdy nie dotykaj noży palcami.

## MONTAŻ URZĄDZENIA

- Włóż wybrane składniki do butelki. Nie napełniaj powyżej linii maksimum.
- Przykręć zespół noży na butelkę.
- Umieść adapter na podstawie.
- Obróć butelkę dnem do góry i zespołem noży w dół, nałóż na korpus i obróć, aż zatrzaśnie się na miejscu.



PL

## KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

- Przed ustawieniem butelki sprawdź, czy wskaźnik jest w pozycji 0.
- Po zamontowaniu butelki na blenderze na wyświetlaczu pojawią się dostępne programy.
- Wybierz program, obracając pokrętkę w lewo.
- Wybierz prędkość ręcznie, obracając pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Aby skorzystać z funkcji impulsu, naciśnij i przytrzymaj ikonę trybu impulsowego na wyświetlaczu. Silnik będzie wtedy działać z pełną prędkością. Po zdjęciu palca z wyświetlacza urządzenie powróci do trybu gotowości.
- Podczas blendowania przytrzymuj butelkę jedną ręką.
- Czas blendowania z użyciem butelki 2GO nie może przekraczać 3 minut.

**Uwaga:** Po zamontowaniu butelki na korpusie program gorącej zupy jest wyłączony, a prędkość ręczna jest zmniejszana do 50% prędkości maksymalnej.



## PO UŻYCIU BLENDERA

1. Odłącz urządzenie od prądu.
2. Zdejmij butelkę (wraz z adapterem zespołu noży) z korpusu.
3. Odkręć adapter zespołu noży u dołu butelki.

## CZYSZCZENIE

**Uwaga:** Elementy, które można zdemontować, czyść zawsze bezpośrednio po użyciu. Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia części. Nie dotykaj ostrzy.

1. Odłącz urządzenie od prądu.
2. Zdemontuj wszystkie części przed myciem.
3. Myj butelkę w zmywarce lub w ciepłej wodzie ze środkiem czyszczącym. Nie myj noży w zmywarce. Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia zespołu noży.
4. Korpus urządzenia wyczyść suchą szmatką.



## GWARANCJA

Firma Wilfa obejmuje ten produkt 5-letnią gwarancją od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady produkcyjne lub usterki wynikłe w okresie gwarancji. W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji dowodem dla sprzedawcy jest paragon lub inny dokument potwierdzający zakup.

Gwarancja obejmuje wyłącznie produkty zakupione i używane na potrzeby indywidualnych gospodarstw domowych. Komercyjna eksploatacja produktu powoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja zostanie unieważniona w przypadku niewłaściwego używania produktu, niedbałości, postępowania niezgodnego z instrukcjami podanymi przez firmę Wilfa, a także w przypadku modyfikacji produktu lub jego nieautoryzowanej naprawy. Gwarancja nie obejmuje ponadto normalnego zużycia, użycia niezgodnego z przeznaczeniem, braku konserwacji, podłączenia do nieprawidłowego napięcia elektrycznego oraz:

PL

- Przeciążenia produktu
- Części, które zużywają się w wyniku normalnej eksploatacji
- Części, które należy regularnie wymieniać (np. filtr, akumulator itp.)

## POMOC TECHNICZNA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby uzyskać pomoc techniczną, odwiedź stronę obsługi klienta/pomocy technicznej w naszej witrynie **wilfa.com**. Znajdziesz tam często zadawane pytania, listy części zamiennych, porady i wskazówki oraz wszystkie dane kontaktowe.

## MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU



Ten znak wskazuje, że w Unii Europejskiej to urządzenie nie może być wyrzucane wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Aby zapobiec możliwemu skażeniu środowiska lub zagrożeniom dla zdrowia ludzi z uwagi na niekontrolowaną utylizację odpadów, należy odpowiedzialnie przekazać je do recyklingu w celu promocji zrównoważonej gospodarki zasobami materiałowymi w zakresie ponownego użycia. Aby pozbyć się urządzenia po okresie eksploatacji, należy skorzystać z właściwego punktu zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego kupiono produkt. W ten sposób produkt zostanie bezpłatnie przekazany do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

PL

FR

## SOMMAIRE

---

- 68 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
- 70 AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
- 70 ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL
- 70 UTILISATION DE L'APPAREIL
- 71 APRÈS UTILISATION DU BLENDER
- 71 NETTOYAGE
- 72 GARANTIE
- 73 ASSISTANCE ET PIÈCES DÉTACHÉES
- 73 RECYCLAGE

FR

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Il est important de lire les instructions du blender et de les suivre avant d'utiliser ce dernier conjointement avec la bouteille de mixage.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes en situation de handicap physique, mental ou sensoriel, ou encore manquant de connaissances et d'expérience, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de la machine, et si elles ont conscience des risques inhérents.
- Interdire aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné à usage personnel et non à usage commercial.

FR

### PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ LORSQUE CET APPAREIL EST UTILISÉ AVEC VOTRE BLENDER :

- Mettre le blender hors tension et le débrancher du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher des pièces qui bougent pendant l'utilisation.

- Ne jamais laisser l'appareil et le blender sans surveillance quand ils sont raccordés à la tension secteur ! Toujours débrancher la prise secteur quand vous n'utilisez pas l'appareil, même si ce n'est que pour un court moment.
- Les lames sont très tranchantes. Manipuler avec soin.
- Retirer la bouteille uniquement quand le moteur est éteint.
- Éviter une surcharge du moteur.
- Éviter tout contact avec les pièces en mouvement.

**Remarque** : Ne pas laisser l'appareil fonctionner pendant plus de trois minutes en continu. Laisser refroidir l'appareil jusqu'à atteindre la température ambiante afin de reprendre l'utilisation de l'appareil.

AVERTISSEMENT :

Le Blender 2Go ne convient qu'aux ingrédients froids. Ne pas utiliser d'ingrédients chauds.

FR

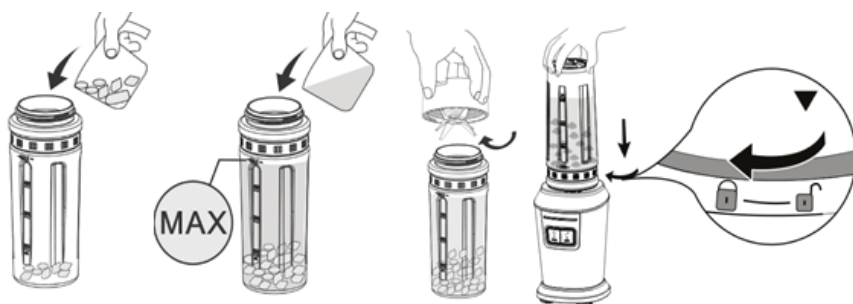
## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Nettoyer minutieusement les unités et les pièces avant la première utilisation de l'appareil.

**Remarque :** Les lames sont très tranchantes. Faire attention lors du lavage. Ne jamais toucher les lames du doigt.

## ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

- Mettre les ingrédients choisis dans la bouteille. Ne pas remplir au-delà de la ligne maximale.
- Visser le bloc de lames sur la bouteille.
- Placer l'adaptateur sur la base.
- Retourner la bouteille, avec le bloc de lames monté sur la base, et la faire pivoter jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



## UTILISATION DE L'APPAREIL

FR

- S'assurer que l'indicateur est réglé sur « 0 » avant de placer la bouteille.
- Une fois la bouteille fixée au blender, les programmes disponibles s'affichent à l'écran.
- Choisir le programme prédéfini favori en tournant la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Sélectionner la vitesse manuellement en tournant la molette dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Appuyer sur la touche impulsion et la maintenir enfoncée sur l'écran pour utiliser la fonction impulsion. Le moteur augmente jusqu'à la vitesse maximale. Il retourne en mode veille une fois le doigt relâché de l'écran.
- Garder une main sur la bouteille pendant le mélange.
- Ne pas mélanger plus de 3 minutes avec la bouteille 2GO.



**Remarque** : Lorsque la bouteille est connectée à l'unité principale, le programme de soupe chaude est désactivé et la vitesse manuelle fonctionne à 50 %.

## APRÈS UTILISATION DU BLENDER

1. Débrancher l'alimentation du secteur.
2. Retirer la bouteille (avec l'interface du bloc de lames) de l'appareil principal.
3. Retirer l'interface du bloc de lames du dessous de la bouteille.

## NETTOYAGE

**Remarque** : Toujours nettoyer les pièces amovibles immédiatement après utilisation. Faire preuve de prudence lors du nettoyage des différents composants. Éviter de toucher les lames tranchantes.

1. Débrancher l'alimentation du secteur.
2. Démonter toutes les pièces amovibles avant le nettoyage.
3. Nettoyer la bouteille au lave-vaisselle ou dans de l'eau chaude avec du produit nettoyant. Ne pas laver les couteaux au lave-vaisselle. Faire très attention lors du nettoyage du bloc de lames !
4. Utiliser un chiffon sec pour nettoyer le corps de l'appareil.



## GARANTIE

Wilfa offre une garantie de 5 ans sur ce produit à compter de la date d'achat. La garantie prend en charge les anomalies ou défauts de production survenant durant la période de garantie. Le reçu d'achat constitue votre preuve d'achat pour le revendeur en cas de recours à la garantie.

La garantie n'est valide que sur les produits achetés et utilisés pour un usage domestique. Elle n'est pas valide en cas d'utilisation commerciale du produit. La garantie ne s'applique pas en cas de mauvaise utilisation du produit, de négligence, de non-respect des consignes de Wilfa, de modification ou de réparation non autorisée. La garantie ne s'applique pas non plus en cas d'usure naturelle du produit, de mauvaise utilisation, de défaut d'entretien ou d'utilisation d'une tension électrique non adaptée ou :

- En cas de surcharge du produit
- Aux pièces concernées par une usure naturelle
- Aux pièces devant être remplacées régulièrement (par exemple, filtre, pile, etc.)

FR

## ASSISTANCE ET PIÈCES DÉTACHÉES

Pour toute demande d'assistance, consulter le site **wilfa.com** et la page de notre service client/d'assistance. Cette page propose des réponses aux questions les plus fréquentes, des informations sur les pièces détachées, des conseils et astuces ainsi que toutes nos coordonnées.

## RECYCLAGE



Ce marquage indique que l'élimination de ce produit avec les déchets ménagers est proscrite dans toute l'Union européenne. Pour éviter tout impact négatif sur l'environnement ou la santé humaine en raison d'une élimination inadéquate des déchets, recycler l'appareil de manière responsable, afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, recourir aux systèmes de retour et de collecte, ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Celui-ci pourra reprendre le produit pour un recyclage gratuit, respectueux de l'environnement.

FR

IT

## SOMMARIO

---

76	IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA
78	PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
78	MONTAGGIO DELL'APPARECCHIATURA
78	UTILIZZO DELL'APPARECCHIATURA
79	DOPO AVER UTILIZZATO IL FRULLATORE
79	PULIZIA
80	GARANZIA
81	ASSISTENZA E RICAMBI
81	RICICLABILITÀ

IT

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

È importante leggere le istruzioni del frullatore e seguirle prima di utilizzare il flacone insieme ad esso.

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo prodotto è destinato all'uso domestico e non a quello commerciale.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA QUANDO L'APPARECCHIO VIENE UTILIZZATO INSIEME AL FRULLATORE:

- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi ai componenti in movimento durante l'uso.
- Non lasciare mai l'apparecchio e il frullatore incustoditi mentre sono collegati alla rete elettrica! Estrarre sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio, anche solo per un breve periodo.

- Le lame sono molto affilate. Maneggiare con cautela.
- Rimuovere la bottiglia solo a motore spento.
- Evitare il sovraccarico del motore.
- Evitare il contatto con parti in movimento.

**Nota:** Non lasciare l'apparecchio in funzione ininterrottamente per più di 3 minuti. Prima di continuare a utilizzare l'apparecchio, lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente.

**AVVERTENZA:**

La bottiglia 2Go è adatta solo per l'uso con ingredienti freddi. Non lavorare ingredienti caldi.

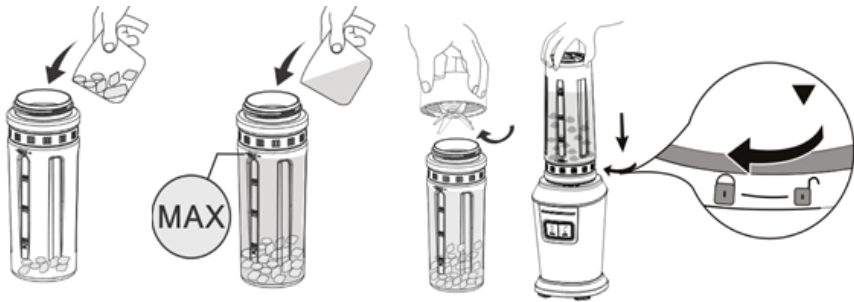
## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire accuratamente l'unità e i relativi componenti.

**Nota:** Le lame sono molto affilate. Lavare con cautela. Non toccare mai le lame con le dita.

## MONTAGGIO DELL'APPARECCHIATURA

- Mettere gli ingredienti di proprio gradimento nella bottiglia. Non riempire oltre la linea massima.
- Avvitare il gruppo lame sulla bottiglia.
- Posizionare l'adattatore sulla base.
- Capovolgere la bottiglia, con il gruppo lame sulla base, e ruotare la bottiglia fino a quando non scatta in posizione.



## UTILIZZO DELL'APPARECCHIATURA

- Assicurarsi che l'indicatore sia impostato su 0 quando si posiziona la bottiglia.
- Dopo aver montato la bottiglia sul miscelatore, i programmi disponibili si illuminano sul display.
- Scegliere il programma preimpostato desiderato ruotando la rotellina in senso antiorario.
- Selezionare la velocità manualmente girando la rotella in senso orario.
- Tenere premuto il tasto per l'azionamento a impulsi sul display per utilizzare la funzione a impulsi. Il motore aumenta fino alla massima velocità. Ritorna in stand-by quando si rilascia il dito dal display.
- Tenere una mano sulla bottiglia durante la miscelazione.
- Non frullare per più di 3 minuti con la bottiglia 2GO.



**Nota:** Quando la bottiglia è collegata all'unità principale, il programma di preparazione a caldo è disattivato e la velocità manuale è in funzione al 50%.

## DOPO AVER UTILIZZATO IL FRULLATORE

1. Scollegare l'alimentazione dalla rete elettrica.
2. Rimuovere la bottiglia (insieme all'interfaccia del gruppo lame) dall'unità principale.
3. Staccare l'interfaccia del gruppo lame dalla parte inferiore della bottiglia.

## PULIZIA

**Nota:** Pulire sempre i componenti rimovibili subito dopo l'uso. Prestare attenzione durante la pulizia delle parti. Evitare il contatto con le lame taglienti!

1. Scollegare l'alimentazione dalla rete elettrica.
2. Prima della pulizia, smontare tutte i componenti rimovibili.
3. Lavare la bottiglia in lavastoviglie o in acqua calda con un detergente. Non lavare le lame in lavastoviglie. Durante la pulizia del gruppo lame, agire con cautela.
4. Utilizzare un panno asciutto per pulire il corpo principale.



## GARANZIA

Wilfa rilascia una garanzia di 5 anni su questo prodotto a partire dal giorno dell'acquisto. La garanzia copre i guasti o i difetti di produzione che si verificano durante il periodo di garanzia. La ricevuta d'acquisto funge da prova nei confronti del rivenditore in caso di richiesta di garanzia.

La garanzia è valida solo per i prodotti acquistati e utilizzati in ambiente domestico. La garanzia non è valida se il prodotto viene utilizzato per scopi commerciali. La garanzia non è valida se il prodotto viene utilizzato in modo improprio o negligente, se le istruzioni fornite da Wilfa non vengono rispettate, se viene modificato o se viene effettuata una riparazione non autorizzata. La garanzia non è valida anche in caso di normale usura del prodotto, uso improprio, mancanza di manutenzione, uso di tensioni elettriche errate o:

- Sovraccarico del prodotto
- Parti normalmente usurate
- Componenti di cui si prevede la regolare sostituzione (ad es. filtro, batteria, ecc.)

## ASSISTENZA E RICAMBI

Per ricevere assistenza, visitare il sito **wilfa.com** e consultare la nostra pagina dedicata all'assistenza clienti. In questa sezione è possibile trovare domande frequenti, ricambi, consigli, suggerimenti e tutte le nostre informazioni di contatto.

## RICICLABILITÀ



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici nell'intera area UE. Al fine di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare in modo responsabile allo scopo di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire un dispositivo dismesso, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questo prodotto può essere smaltito presso un centro di riciclaggio ecologico gratuito.

IT

ES

## CONTENIDO

---

- 84 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
- 86 ANTES DEL PRIMER USO
- 86 MONTAJE DEL APARATO
- 86 USO DEL APARATO
- 87 DESPUÉS DE USAR LA BATIDORA DE VASO
- 87 LIMPIEZA
- 88 GARANTÍA
- 89 ASISTENCIA Y REPUESTOS
- 89 RECICLADO

ES

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Es importante leer las instrucciones de la batidora de vaso y seguirlas antes de usar la botella con ella.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia y conocimientos, si se les supervisa o se les instruye en el uso seguro del aparato y si entienden los peligros que implica su uso.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este producto se ha diseñado para uso doméstico y no para uso comercial.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD CUANDO ESTE APARATO SE UTILIZA JUNTO CON LA BATIDORA DE VASO:

- Apague la batidora de vaso y desconéctela del suministro eléctrico antes de cambiar los accesorios o de acercarse a las piezas que se mueven cuando está en funcionamiento.
- No deje nunca el aparato ni la batidora de vaso desatendidos, cuando esté conectada al suministro eléctrico. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice, incluso si solo es un momento.

ES

- Las cuchillas están muy afiladas. Manipule todo con cuidado.
- Retire la botella solo cuando el motor esté apagado.
- Evite sobrecargar el motor.
- Evite el contacto con las piezas móviles.

**Nota:** No deje que el aparato funcione más de 3 minutos seguidos. Permita que el aparato se enfríe a la temperatura ambiente antes de continuar usándolo.

**ADVERTENCIA:**

La Botella 2Go solo es adecuada para uso con ingredientes fríos. No procesar ingredientes calientes.

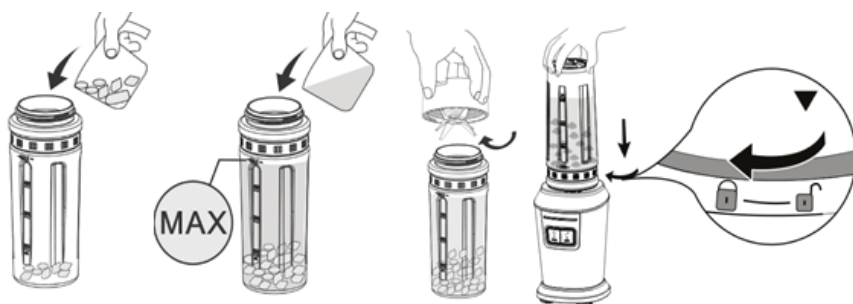
## ANTES DEL PRIMER USO

Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie minuciosamente las unidades y las piezas.

**Nota:** Las cuchillas están muy afiladas. Límpielas con cuidado. No toque nunca las cuchillas con las manos.

## MONTAJE DEL APARATO

- Introduzca los ingredientes que desee en la botella. No llene la botella por encima de la línea de nivel máximo.
- Enrosque el conjunto de cuchillas en la botella.
- Coloque el adaptador en la base.
- Dé la vuelta a la botella, con el conjunto de cuchillas sobre la base, y gire la botella hasta que encaje en su lugar con un clic.



## USO DEL APARATO

- Asegúrese de que el indicador está en 0 al poner en marcha la batidora de vaso con la botella instalada.
- Después de montar la botella en la batidora de vaso, los programas disponibles se iluminan en la pantalla.
- Elija el programa preferido girando el mando a la izquierda.
- Regule la velocidad manualmente girando el mando a la derecha.
- Mantenga pulsado el botón de impulso que se muestra en la pantalla si desea utilizar la función de impulso. El motor funcionará a la velocidad máxima. Regresa al modo de espera al levantar el dedo de la pantalla.
- Mantenga una mano sobre la botella mientras se bate el contenido de su interior.
- No utilice la batidora de vaso más de 3 minutos con la Botella 2GO.

ES



**Nota:** Cuando la botella está conectada a la unidad principal, el programa de sopa en caliente se desactiva y la velocidad manual funciona al 50 %.

## DESPUÉS DE USAR LA BATIDORA DE VASO

1. Desconecte el enchufe de la toma del suministro eléctrico.
2. Retire la botella de cristal (junto con el casquillo de la unidad del conjunto de cuchillas) de la unidad principal.
3. Desmonte el casquillo de la unidad del conjunto de cuchillas del fondo de la botella.

## LIMPIEZA

**Nota:** Limpie siempre las piezas desmontables inmediatamente después de su uso. Tenga cuidado al limpiar las piezas. Evite tocar las cuchillas afiladas.

1. Desconecte el enchufe de la toma del suministro eléctrico.
2. Desmonte todas las piezas desmontables antes de limpiarlas.
3. Limpie la botella en el lavavajillas o con agua caliente y un producto de limpieza. Las cuchillas no deben lavarse en el lavavajillas. Tenga cuidado al limpiar el conjunto de cuchillas.
4. Utilice un paño seco para limpiar el cuerpo principal.



## GARANTÍA

Wilfa ofrece una garantía de 5 años para este producto desde el día de la compra. La garantía cubre los fallos o los defectos de fabricación que surjan durante el periodo de garantía. Su recibo de compra sirve de prueba para el minorista en caso de reclamación de la garantía.

La garantía solo es válida para productos comprados y utilizados en el hogar. La garantía perderá su validez si el producto se utiliza comercialmente. La garantía perderá su validez si se hace un mal uso del producto, se utiliza de forma negligente, no se siguen las instrucciones de Wilfa, se modifica o se realizan reparaciones no autorizadas. La garantía tampoco cubre el desgaste normal del producto, si se hace un mal uso del producto, la falta de mantenimiento, o el uso de una tensión eléctrica incorrecta o en caso de:


- Sobrecarga del producto
- Piezas que se desgastan normalmente
- Piezas que se deben sustituir con regularidad (por ejemplo, filtro, batería, etc.)

## ASISTENCIA Y REPUESTOS

Si necesita asistencia, visite **wilfa.com** y consulte nuestra página de asistencia/atención al cliente. Aquí encontrará preguntas frecuentes, repuestos, consejos y trucos, así como nuestra información de contacto.

## RECICLADO



Esta marca indica que el producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños en el medio ambiente o la salud por la eliminación incontrolada de residuos,  recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde lo adquirió. Ellos podrán llevar este producto a un punto de reciclaje seguro para el medio ambiente de forma gratuita.

ES



## СОДЕРЖАНИЕ

---

- 92 ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
- 94 ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
- 94 СБОРКА УСТРОЙСТВА
- 94 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА
- 95 ПО ЗАВЕРШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БЛЕНДЕРА
- 95 ОЧИСТКА
- 96 ГАРАНТИЯ
- 97 ПОДДЕРЖКА И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ
- 97 ПРИГОДНОСТЬ К ПЕРЕРАБОТКЕ

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием бутылки совместно с блендером внимательно прочитайте инструкции к блендеру и руководствуйтесь ими.

- Использование данного устройства детьми запрещено. Храните устройство и его шнур в недоступном для детей месте.
- Устройствами могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не обладающие необходимым опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или были проинструктированы относительно безопасного использования устройства, а также если они осознают опасности, связанные с его эксплуатацией.
- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Данное устройство не предназначено для коммерческого использования.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДАННОГО УСТРОЙСТВА С БЛЕНДЕРОМ:

- Перед заменой насадок или выполнением работ вблизи движущихся деталей выключите блендер и отсоедините его от сети.

- Никогда не оставляйте включенное в сеть устройство и блендер без присмотра! Всегда вынимайте вилку из розетки, даже если устройство не используется в течение короткого времени.
- Ножи очень острые. Обращайтесь с осторожностью.
- Извлекайте бутылку только при выключенном моторе.
- Избегайте слишком долгой работы мотора.
- Не соприкасайтесь с движущимися частями.

**Примечание:** Не допускайте непрерывную работу устройства в течение более 3 минут. Перед включением устройства дайте ему остыть до комнатной температуры.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Бутылка 2Go предназначена для работы только с холодными ингредиентами. Не используйте горячие ингредиенты.

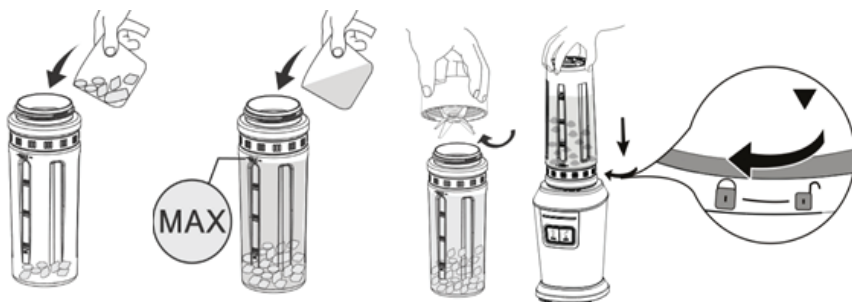
## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием произведите тщательную очистку устройств и их частей.

**Примечание:** Ножи очень острые. Мойте с осторожностью. Не дотрагивайтесь пальцами до ножей.

## СБОРКА УСТРОЙСТВА

- Поместите необходимые ингредиенты в бутылку. Не заполняйте выше максимальной отметки.
- Прикрутите узел ножей к бутылке.
- Установите адаптер на основание.
- Переверните бутылку вверх дном, поместив узел ножей на основании, и поверните бутылку до ее фиксации, сопровождающейся характерным щелчком.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- При установке бутылки убедитесь, что индикатор установлен на 0.
- После установки бутылки на блендер на дисплее загораются доступные программы.
- Выберите желаемую предварительно настроенную программу, повернув колесико против часовой стрелки.
- Скорость выбирается вручную поворотом колесика по часовой стрелке.
- Если вам необходим импульсный режим, нажмите и удерживайте кнопку импульсного режима на дисплее. Скорость мотора увеличится до максимальной. Когда вы уберете палец с дисплея, он вернется в режим ожидания.
- При перемешивании удерживайте бутылку одной рукой.
- При наличии бутылки 2GO не используйте блендер более 3 минут.



Примечание: Когда бутылка подсоединена к основному блоку, программа для горячих супов отключена, а скорость ручного режима составляет 50 %.

## ПО ЗАВЕРШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БЛЕНДЕРА

1. Отключите устройство от сети.
2. Отсоедините бутылку (вместе с адаптером узла ножей) от основного блока.
3. Отсоедините адаптер узла ножей от нижней части бутылки.

## ОЧИСТКА

Примечание: Всегда очищайте съемные детали сразу после использования. Соблюдайте меры предосторожности при очистке деталей. Не прикасайтесь к острым ножам.

1. Отключите устройство от сети.
2. Отсоедините все съемные детали перед очисткой.
3. Очищайте бутылку в посудомоечной машине или в теплой воде с использованием мощного средства. Не мойте ножи в посудомоечной машине. При очистке узла ножей соблюдайте меры предосторожности!
4. Для очистки корпуса используйте сухую ткань.



## ГАРАНТИЯ

Компания Wilfa предоставляет 5-летнюю гарантию на данное изделие со дня покупки. Гарантия распространяется на эксплуатационные недостатки или дефекты, возникающие в течение гарантийного периода. Квитанция о покупке является доказательством при предъявлении гарантийных претензий продавцу.

Гарантия действует только в отношении изделий, купленных и используемых в частных хозяйствах. Коммерческое использование изделия аннулирует гарантию. Гарантия недействительна в случае неправильного или небрежного использования изделия, несоблюдения инструкций компании Wilfa, внесения изменений в конструкцию или выполнения несогласованного ремонта. Гарантия также не распространяется на нормальный износ изделия, неправильное использование, недостаточное обслуживание, использование при неподходящем электрическом напряжении, а также на:

- перегрузку изделия
- изнашиваемые детали
- на требующие регулярной замены детали (напр., фильтр, элементы питания и т. п.)

## ПОДДЕРЖКА И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Для получения поддержки посетите наш веб-сайт **wilfa.com** и перейдите на страницу службы поддержки клиентов. Здесь приведены ответы на часто задаваемые вопросы, список запасных частей, советы и рекомендации, а также наша контактная информация.

## ПРИГОДНОСТЬ К ПЕРЕРАБОТКЕ



Данная маркировка указывает на то, что в пределах ЕС изделие запрещается утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание возможного вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации отходов ответственно подходите к переработке изделия, способствуя устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Для возврата использованного устройства воспользуйтесь сети пунктов раздельного сбора отходов или свяжитесь с конкретным продавцом изделия. Продавцы могут бесплатно утилизировать данное изделие без ущерба для окружающей среды.



# BEYOND EXPECTATIONS

